

大漢公報

The Chinese Times
PRINTED AND PUBLISHED
EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND
HOLIDAYS BY THE CHINESE PRESS
IN CANADA PUBLISHERS LTD.
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER
IN CANADA. ESTABLISHED SINCE 1967.
Second class mail registration number 2887
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C. V6A 1B6
Phone: (604) 685-8575
Fax: (604) 685-1196
本報創刊於一九〇七年

天氣
報告
多雲有雨
最高溫度
18度
最低溫度
11度

憲法事務部長勒奇稱 參議院將大改 聯邦今秋提交建議

向民選均衡及實際目標邁進

【亞省波錫市訊】憲法事務部長勒奇昨日表示，聯邦政府將於今年秋季提交參議院大改建議，向民選均衡及實際目標邁進。

勒奇在波錫市出席一項會議時表示，參議院改革是加拿大憲法中最具挑戰性的問題。他指出，參議院目前的運作方式已不合時宜，必須進行重大改革，以確保其在未來能繼續發揮其憲法功能。

勒奇表示，聯邦政府將提出一項全面的改革建議，包括修改參議院的組成、職權及任期。他強調，改革必須在尊重憲法原則的前提下進行，並確保參議院在未來能與民選機構更好地協調運作。

聯邦政府助理部長 親向印第安人道歉

承認此舉已替土著帶來巨大痛苦

【溫哥華訊】一位印第安事務助理部長昨日向印第安人道歉，承認聯邦政府的政策已替土著帶來巨大痛苦。

該部長表示，聯邦政府在過去幾十年中，對印第安人採取了不公正的政策，導致了許多社會和經濟問題。他強調，政府必須承認這些錯誤，並採取措施彌補所造成的傷害。

他還表示，政府將致力於改善與印第安人的關係，並促進其經濟發展。他呼籲印第安人原諒政府的過失，並共同為加拿大的未來努力。

滿市與雲埠各有一騎警 利令智昏牽涉販毒活動

一人逍遙法外一人入獄九年

【溫哥華訊】一名前騎警因牽涉販毒活動，在滿地可入獄九年。另一名騎警則逍遙法外。

據悉，這兩名騎警曾利用其職務之便，參與了多起毒品交易。他們利用警方的資源和情報，在滿地可和雲埠等地建立了龐大的毒品網絡。

警方在經過長期的調查後，終於在滿地可將其中一名騎警抓獲。該騎警在法庭上承認了所有指控，並被判入獄九年。而另一名騎警則在雲埠逍遙法外，警方目前正在全力追緝中。

三藩市一磁器入口公司 被搜獲五百公斤海洛英

兩對陳姓夫婦落網被控販毒

【三藩市訊】三藩市警方昨日在該市一間磁器入口公司內，搜獲價值一百萬美元的海洛英五百公斤。兩對陳姓夫婦被控販毒。

警方表示，這批海洛英是從中國運抵三藩市的。該公司負責人陳某及其妻子陳某被控販毒。警方在現場還搜獲了大量的現金和毒品包裝材料。

目前，兩對陳姓夫婦已被警方逮捕，並面臨多項販毒指控。警方表示，他們將繼續追緝其他涉案人員，並擴大對該毒品網絡的打擊力度。

聯邦在滿地可附近 動工興建太空中心

價值七千萬九三年秋完成

【滿地可訊】聯邦政府昨日宣佈，將在滿地可附近動工興建一座太空中心。該中心預計將於一九九三年秋季完工。

該太空中心將用於進行各種太空科學實驗和技術研發。它將配備先進的儀器設備，並為科學家提供一個理想的實驗環境。

聯邦政府表示，興建太空中心是加拿大太空計劃的重要組成部分。該中心將為加拿大在太空領域的研究和發展做出重要貢獻。

最大連鎖便利店 因欠債宣告破產

電視及電訊委會徵求公眾意見

【渥太華訊】加拿大最大連鎖便利店之一，因欠債宣告破產。電視及電訊委員會正徵求公眾意見。

該便利店公司表示，由於經營不善和債務過重，公司不得不宣告破產。這將導致該公司在加拿大各地的數百家分店關閉。

電視及電訊委員會表示，他們將徵求公眾對該公司破產的意見。委員會將根據公眾的意見，決定是否對該公司的破產進行干預。



“部自動櫃員機係方便嗎，
唔知可唔可以係屋企裝番部呢？”

滙豐銀行的自動櫃員機
服務，最近又多添了一位
擁躉。這位就是陳先生，
他對這項服務，感到非常
滿意，而他最欣賞的就是，
它簡單和方便的操作。雖然
在實際環境上，我們未能替陳先
生在家裡安裝一部自動櫃員機，
但深信總有一部在你左近。
事實上，作為 INTERAC，

CIRRUS 及 EXCHANGE
櫃員機網絡成員之一的
滙豐銀行能夠為陳先生
在美加提供超過 40,000 個
櫃員機服務，使他及其他
顧客可以享受滙豐銀行 24
小時提存等服務的方便，簡易過人。
如果你想親身體驗陳先生所享受
的方便樂趣，請即免費申請
滙豐銀行的自動櫃員機服務。



Hongkong Bank of Canada
滙豐銀行

溫哥華總行 405 West Georgia Street, Vancouver, B.C. (604) 685-1000
溫哥華分行 5812 Cambie Street, Vancouver, B.C. (604) 325-1868
溫哥華分行 530 Main Street, Vancouver, B.C. (604) 683-9611
溫哥華分行 120-8191 Westminister Hwy, Richmond, B.C. (604) 276-8700
溫哥華分行 4800 No. 3 Road, Richmond, B.C. (604) 270-8711



CHINA HOLIDAYS 中國假期
中國天鵝國際旅遊公司加拿大總代理
夏季大特價

北京、西安、上海 7日遊 \$1389
北京、西安、杭州、蘇州、上海 11日遊 \$1689
上海、蘇州、杭州、桂林、西安、北京 14日遊 \$2189
長江三峽、成都、重慶、武漢、上海、桂林、廣州、香港(香港來回) 16日遊 \$2989
出發日期: 6月24日, 6月28日
(以上費用已包括來回機票, 豪華酒店及食膳費)
多倫多出發加\$200
地址: 京士威 4338 號 電話: 433-9355



汽車意外受傷
速見大律師
BERNIE SIMPSON

* ICBC 汽車意外, 個人損傷法庭訴訟服務
* 有專人作中文翻譯
* 免費諮詢 (勝訴後, 始收律師費)

溫市唯一處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後, 始收律師費

RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
(PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS)

734-2272

999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老匯西街 999 號 750 室 (夾 OAK 街) BCAA 大廈內

黃龍致 254-2218
士嘉堡東街 461 E. HASTINGS ST.

鏡架及文房四寶一律九折
除繳 GST 還有著數

民意調查令人鼓舞
麥卡蒂考慮重出山

【溫哥華訊】麥卡蒂考慮重出山，她可能會在數天之內，重新考慮是否出山角逐連任黨魁。

麥卡蒂表示，她對黨內的民意調查結果感到鼓舞，並認為她有能力帶領黨隊取得更好的成績。她還表示，她將與黨內成員進行進一步的溝通，並聽取他們的意見。

曾載獨特的黑色緞質晚裝，上身飾以蠶褶，並以誇張的金屬尼龍密褶為特色，由香港設計師李柏超為其名下牌子 Archie 設計。

滿身心健康成長的所有
 人都是我衷心的，敬
 佩的。祝萬事如意，大
 向人生美好邁進。

食須講究

春節到來，在此開探親
 訪友，互賀新年，已成為
 中國人的傳統習慣。所到
 之處，免不了吃吃喝喝。
 往往由於假期短，新朋多
 一頓好像是過不了人情。
 極大的負擔，再者過成消
 和酒肉中樞。節日期間
 暴饮暴食有損，這對健康
 ，酒、菜、飯要適量，
 千萬不能過量。各種食
 物在胃裏停留和消化時
 間差異很大。我們喝到
 胃裏的水，能停留十五
 分鐘左右，米、麵食物和
 雞、鴨、鵝、魚、肉等，
 則停留約兩小時左右，
 含脂肪多的雞、鴨、

褶的魅力

但褶變化好大，可隨意地跟人體的曲線而
 絲綢、紡制布、緞、絨、絨等面料一來相結合，
 重疊的視覺效果。如你要求設計一件有褶

褶分爲生褶、死褶兩種，
 無論你點點動動褶皺或
 人體的曲線而絲綢、
 絨、絨等面料一來相
 結合，重疊的視覺效果。

高分的衣著，往往
 有特色的女性來扮
 再其次，就是這
 ？這一連串的問
 你造成「煩惱」。
 因為我的特長，
 的交出，你會同
 調與別款數十分
 配以較闊大的衣
 面，姿來依然如
 裝一類以爽快式
 加一些褶皺或現

歡家風

NOOE...ET *Fasman*




的打扮者，這是個我絕不願
種的花款你可以吸引一個對
能是讓纖瘦者，也是很奇

後隱藏的可能就是很富昂
嗎？以下介紹的這二款色
的衣裳，供各位參考：

上很有特色的套裝裙，它的鮮紅色圓領軟身T恤，
穿身的短袖，再者以褶式的配搭，穿在另外一條褲，
較深色的短裝，它的亮色是在於綠綠色的軟身裙
材結在裙身前端，較暗的裙身，多采之彩之外，還
材，很美。

如果刻意追求死或僵硬的款式可以叫死相，皆因無變化
生一樣。
變化，但也要善用什麼樣的面料呢，如果採用
厚度、出皺的效果稍差，二則變化小，三則產生折
服，不妨考慮我的意見。

256

別髮質改變髮型

得先向大眾說明一點：在轉換新髮型之前要洗了新的髮型。然而，不少人對髮質的定義不甚明瞭，所謂髮質是指你頭上每一束頭髮的態和組織，是粗糙、細曲、真直還是細緻，以及頭髮乾的厚薄或過薄等。想換個動力十足的髮型，一定要掌握你自己的體質，試做從下面的實驗可助你了解自己的頭髮，從而更顯優雅萬千。

粗糙的特徵是將頭髮梳成馬尾時，感覺像鐵線，隨便抓起一束頭髮都會覺得很費力，很難用梳子梳得柔順，當空氣溫度高時，頭髮會變得鬆散散的，即使剛洗過，也會覺得濕漉漉光。

洗頭時，若待其自然風乾，頭髮會呈現出大半小圈頭，整個頭看起來七八十歲的，這就是屬於鬆曲的。

有這種特徵的人，都不適合齊耳修剪，有水的頭髮會較合適，但要切記剪完，可不要求燙。

如果你不善自己目前的樣子，想改變一下，容易改變的部位是外殼上的，不過，在這裏育的形象，那麼頭髮是外殼上，

應萬千



應萬千

時裝，這也是怪在人們的欣賞角度接受，轉來既為他們的眼光比較容易接受，一系列的姿采

姿采

出眾

表現

裙裝

配套

時裝新姿

人們是否比較喜歡穿裙子呢？這對於女性的天性，性的天性，表現出來是比這些更具有的特質的女裝相更有意義。

相信透過了一些人們可以欣賞到的裙裝之中，除了這比較合適的個人身份、地位、連加上十分合體的顏色，這種情形就真正正可以使人們心滿意足了。

時裝新姿

人們是否比較喜歡穿裙子呢？這對於女性的天性，性的天性，表現出來是比這些更具有的特質的女裝相更有意義。

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7324

燒臘肉食，中西什貨，
圍口新鮮蔬菜，生菜，
即日由新加坡頂好公司運
到冷凍飽點。
銀絲卷，芝麻湯丸，毛
茛，木須皮，壽桃，無
須鮮凍，可即蒸即食，
老少咸宜。
門市批發無任歡迎，
逢星期三休息。
地址：五三五哥亞街。
電話：689-7324

城市駕駛學校
City Driving School
NO.5-2414 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.

電話 **874-4544**

蘇偉勝
師質優良 經驗豐富 耐心教授
筆試路試 精通國粵 客英馬語
收費公平 忠誠服務

優良駕駛學校
PERFECTION DRIVING SCHOOL
TEL: 433-2888
由 RAYMOND TONG 唐達良主理

名符其實·師質優良·經驗豐富·收費公道
本校全用 TOYOTA 新車教授舒適易學
合格率高·歡迎查詢

川
木

工在外用飯僅剩一半。
是現時有不多幾間學校等單位
由現時有包伙食或家庭式經營，而
則已形成立場如衆多一超級市場
士多店之間的短兵相接，看來
沈沈在難免和爲期不遠了。

欣光

北

一打庄 五
十米
100
100
100

89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
Tel: (604) 684-3563

營業時間：上午七時半 至晚上十時（逢星期二休息）

香港分行地址：
中環皇后大道1-3號
中建人樓1122室
電話：5-224049
圖文傳真：(852) 8452149
電訊：82579 VIGCMC HX

溫哥華總行地址：
SUITE 1275-1185
W. GEORGIA STREET
VANCOUVER, B.C. V6E 4E6
Tel.(604)682-0926
Fax.(604)688-8615

台灣分行地址：
台北市南京東路三段
346 號六樓603室
電話：(2)781-7325
圖文傳真：(2)731-9615

電話：876-9602

(604) 684-4151

專業電動通渠
修理水喉 水管爆裂
24小時服務電話 **253-7471**

屋頂專家
宏昌公司 230-9888

屋頂維修
鋪設 DOURDID
瓦面
35 年經驗
晚六時後電
291-1866 KARL

昌興 裝修公司
公司：644 4848

暢通搶修
日夜服務電 328-2

電話 屋頂翻新
電 政府牌照
廁所阻塞
水喉漏水
水管破裂
電動通渠

電話：644-4849

精造廚櫃
雲石盜磚
浴室廚廁
外牆膠板
車房露台
水澗安裝
屋頂翻新
政府牌照

榮峯建築裝修公司
WAYNE FONG CONSTRUCTION CO.

電話: 255-6230 PAGER: 844-923

土庫間格	新造車房	瓷磚油漆	廚廁改建	露台圍欄	水電安裝	舊屋翻新	政府牌照	免費估價
承建新屋								

基信建築裝修
電話：434 - 0869

免費估價

舊屋翻新
土庫間格
水電工程
內外油漆
大小裝修
價格相宜

園藝草皮
免費估價

思維裝修

大小工程代管物業
內外油漆水電徵求
收養六歲以上男孩
美容班剪電髮土庫
出租529160

水派路面
更換門窗
舊屋翻新
土庫間格
水喉電燈
各款圍欄
園藝草皮
免費估價

Lowee Cheng Construction
立成建築裝修

承 接	內外油漆 木喉裝修 車房露台 瓷磚地板	土庫間格 新建廁所 新編欄杆 電動通渠	免費估價
--------	------------------------------	------------------------------	------

電話：321-8968
手提電話：657-2959

劉先生
609 7016 1091

華新建築裝修公司
Wah Sun Construction CO. Ltd.

盜花門陽屋改土更
磚園面台頂建庫換

WELDING LTD.

百福燒鐸

A cartoon illustration of a person with a surprised expression, looking out from a window with vertical bars. The person is wearing a cap and a jacket. The window is a simple rectangle with five vertical bars.

屋頂工程

翻新屋頂
屋頂補漏
政府牌照
成昌建築
649-2392

雲石	圍牆	砌磚	車房	翻新	加建	閘格	門窗
水電工程	鋪位裝修	內外油漆	手工精緻	大小工程	免費估價	價錢相宜	保君滿意

手提: 657-8329 傳呼機 735-5222

防盜: 防盜花窗 大車交
鋁鐵欄杆
免費估價

防盜*平安

防盜花窗 大小鐵閘
鋁鐵欄杆 車庫工作
免費估價 交貨快捷

工場: 324-10
手提: 230-89
住家: 325-89

花園電動雙門
或對門鐵(鋁)
(DRIVE-WAY GATE)

瓷磚雲石
屋頂翻新
換窗換門
水管工程
新建浴室
內外油漆
露台樓梯
水泥工程
各款圍欄
外牆膠板
房屋間格
舊屋翻新
土庫裝修

渠道阻塞
廁所阻塞
換熱水爐
拆水泥牆
水潤更換
煙白漏水
裝換灰板
屋頂補漏
浴廁漏水
水喉漏水
水管破裂
街頭漏水
土庫漏水

意

**新造厕所
精修水喉
876-2021**

遠東建築工程公司
FAR EAST CONSTRUCTION
PHONE 325-8002

免 費 估 價	大 小 工 程	電 動 工 渠	水 電 裝 修	磚 牆 砌 築	瓷 磚 鋪 砌	內 外 油 漆	土 庫 隔 格	房 屋 修 建	商 店 裝 修
------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------

榮昌裝修公司
政府牌照 油漆磚 車房露台 土庫改建 廚櫃廁所 水喉更換 電器按裝 商業住宅 瓦仔小潤

電話：874-8043 (24小時)
680-5927 (傳呼機)

文華補漏通
政府認可・免費估價・價錢特平
24小時即電即到 **250-1068**

電燈修理
渠道阻塞
廁所阻塞
廁所漏水
水管破裂
水喉漏水
土庫滲水
屋頂工程
屋頂補漏

三陽裝修公司
政府牌照 價錢公道 國粵英語 免費估價
24 小時 ☎ 671-6123

大小工程
屋頂補漏
屋頂翻新
水喉渠道
天窗水閘
圍欄草地
車房露台

泰發
建築裝修公司

政府註冊
土庫間格
圍牆欄桿
盜磚油漆
廚廁建造
屋頂翻新
擴建改建
車房露台
門窗更換
水泥路面
外牆翻新
免費估價

電話：250-8233
874-9888

海外建築裝修公司
專業牌照 免費估價
水電工程 舊屋翻新 廚廁改建 屋頂水澗 土庫車房 圍牆露台 膠質外牆 磚石水坭

公司電話：657-8278
298-1586

僑心
建築裝修
322-2996

政府牌照
商業柏文
屋頂水濶
牆質外牆
土庫車房
露台廚廁
圍欄水電
瓷磚地板
水泥路面
砌磚油漆
免費估價

光明裝修公司

精修水喉、內外油漆、
廚廁建造、門窗更換、
瓷磚地板、車房露台、
土木維修、土庫間格、
質優價廉、免費估價、
日存電話：2553772

美華裝修工程
Fresh Impressions
Construction Company Ltd.

恒隆

洪利屋頂工程
免費估價 政府牌照
 * 24小時服務 *

屋頂補漏	油漆翻新	20年保用	膠質外牆	50年保用	舊屋翻新	建造廁所	圍牆欄杆	水泥噴油	外牆噴油	磁磚地	土庫水喉
------	------	-------	------	-------	------	------	------	------	------	-----	------

02222000

運通 裝修公司

FOUNTAIN CONSTRUCTION CO. LTD

公司： **328-5018**

電話：

政 局 水 車 外 浴 電 精

屋頂工程
專頂門 屋頂 水頂 烟頂 露頂 大專均 業有 牌保 工牌保 照證 鴻基建築

本公司以忠誠專業為服務宗旨，助
下的理想家居實現在眼前！(免費估價)
手提電話：671-1869 (陸生)
傳呼：844-9982 (Ken L)

免費估價
日夜服務
328-3838

新世紀裝修公司
NEW DECADE CONSTRUCTION LTD.

包君滿意
大小工程
水電安裝
廚房浴室
車房露台
內外油漆
土庫閣格
舊屋翻新
改建加建
承建新屋
歷史悠久
政府牌照

公司：328-3272
582-1645

木造廚櫃
 雲石盜磚
 浴室廚廁
 外牆膠板
 車房露台
 水澗安裝
 屋頂翻新
 水泥路面
 更換門窗
 舊屋翻新
 土庫間格
 水喉電燈
 各款圍欄
 園藝草皮
 政府牌照
 免費估價

DAY & NIGHT
PLUMBING ELECTRICAL SERV

日 通 通

家聲裝修
油漆間格 · 水喉裝修
水坭路面 · 保証質量

永成建築裝修公司
政府註冊

電爐電燈
 日夜水電
 沙井水泵
 暖氣系統
 水管更換
 換熱水爐
 漏水救急
 改造造廁
 電動通渠
 十年經驗

電話：253-3773
 傳呼：649-2811

254-1176 434-2082 余鵬飛


內外廚水露台土
 費外櫃喉台庫
 估油酒電車
 價漆吧器房
 晚電：325-1882
 公：649-7981

實用鋁鐵工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
6908 RUSSELL AVE.
BURNABY, B.C. V5J 4R9
電話 430-4552 或 435-5188

永康 屋頂工程
緊急搶修

住宅：439-1128

防盜



精造：

- * 防盜花窗
- * 鋁質欄杆
- * 樓梯扶手
- * 鐵門鐵閘

(免費估價)

政府屋頂翻新 24小時大小

政府認可 免費估價

商業住宅
膠質外牆
內外油漆
水泥磁磚
圍牆欄桿
水濶露台
土庫間格
舊屋翻新
屋頂補漏
屋頂翻新

24小時服務電話：328-144

大小工程 均有保用

五月榴花妖艷烘

角粽已經上市了，現在的角粽，不是用五色絲綫來纏，而是用咸水草和竹葉包紮的。日昨在友人家裏，嘗過他們自裹的粽，味

嶺南畫派紀念館建成

父、高孝孝和高長。畫品最多，他留學日本攻美術，回國後就以折衷中外古今之畫法而形成自己的風格，推行新畫運動。因此成了畫畫運動的始創人，成為一代宗師。他學藝的黃州投過天風侯逸後，著名的天風六子失年，留下的畫品不多。書以秀逸強藉見長，創備近世數四老爲第二代理人了，他們的藝術成就已是海內外所說

趙開二老則在桂林舉筆過墨畫，那是抗日百
萬人行千百萬，此心無
關山月一度到新疆遊歷，畫了不少天山南
北。他曾以一幅見贈，是畫天山雪景的。我珍
藏於「一文革」中被劫掠去了，令我至今還感之
惜。

曾敏之

望雲樓隨筆

遊行顯本色

紫庭立滿下
中制

些一多你愛天每

作是爲公司找客。意，又豈可以與外人道。當我每一次上到太平山頂下望這個美麗的小島，這個我成長的地方，總會以難以言喻的感情，一次比一次強烈，看著這地方繁榮進步，今日更面對歷史大轉變，多少人愛這地方，卻又選擇離開這裏，誠是最大的諷刺與無奈。

走極品汽車，既然不會敗，而且有鉅利。例如平治（Porsche）跑車，目前在本港的市價將近一百五十萬元一部，由於產量少，市港每年僅「配給」數十輛，你即使馬上掏出一百五十萬，也要候候經年才能得到新車，基於物以罕為貴的市場定律，這類極品汽車，價值會不斷上漲，若干年後售出，可能還

錢賺物玩

人感到壓力太大，令到部分人出反抗意某樣。而無厘頭次文化在某種意義上正是這種反抗的後果。

無厘頭次文化最重要的特徵，就是與傳統的重要文化決絕，包括日常共通的語言，社會公認的道德標準等等。反正，無厘頭就是要求無事無話不懷立異。

因此，在某種意識上，無厘頭人士也是一種失敗主義正因為這類人士無法在正常的爭鬥規則下出人頭地，就惟有取

學大頭厘無

來，知識界定因為目前是有價值的知識，因此是「偉大」的。但社會已經變成「虛偽」，與社會不相干的「偉大空殼」。理想不但偉大，簡直是空前絕後！

聽說這所「大學」還遺授學位呢。目前，已經有不少人自稱佛教大學博士之類。可堪於明年，香港又出了一大批「綠色博士」。到了時，「六百萬香江盡博士」，中華民族有福了！

若再更無厘頭的話，無厘頭士組織「無厘頭」大學，大概

君臨天下

他們仍然停留在濟貧救災的層面，那也沒有什麼不對，每個國家的福利工作都是這樣開始的。

硬要把我跟那一套套給他們是行不通的，因為國內的經濟、社會和制度跟他們的大大不同，怎可以一成不變把香港的方式搬過去呢。

以往，香港的社工到外國取經，外國人並沒看輕我們，現在，輪到已可以給人借鏡時，也不必可一世，何況要扶助的還是同國族的人？

種同族的福利工廠，是香港沒有的，幼兒園不少比香港的好，怎會是單行線。

陸鈺

謎之「僑華購王賭」

就此事，與才哥查證，才哥謂絕無此事，賄王亦未與之接續過。

第二個犯人，則流傳秦某是透過一間律師行與才哥斟介，且已水到近城，已進入兩者直接洽談階段，毋須中間人矣。

兩者皆言之鑿鑿，未知孰是孰非，第三隻眼站且視其於上。

商場變幻大，今日是，明日非，真真假假

香港之窗

江湖盛傳，賭王何鴻燊正與華僑日報對
介，盤口是一千五百萬。
這個消息，首先是由由英皇集團鐘表揚傳
出。話說有日，港台第七台播鐘表揚傳
贊助商，在港台出面，英皇出錢的情況下，
鐘表揚傳多開報紙之頭頭，共聚於
阿一哥間馳名報紙。
席間，有人問鐘表揚，是否有

 **NORTHBRIDGE
GROUP
INTERNATIONAL**

**BUS: 261-1881
RES: 273-5063
PGR: 667-3944**

N.S. (NONY) ESPIRITU

二埠入息屋樓上三睡房，土庫三睡房
兩廚房，三廁所，可租1,500，價
\$229,000.

二埠大屋，12睡房5廁4壁爐，地大
75X32呎，近QUEENS PARK 價\$429,000

NORTHBRIDGE REALTY LTD.
SUITE 328-5511 W. BOULEVARD, VANCOUVER, B.C., CANADA V6M 3W6

Success

REALTY & INSURANCE LTD.

營業代表：
MAY ENG
伍黃秀英
JORDAN ENG
伍沛雄
733-5743
DAVID TIONG
張祥瑞
874-2101
Pager 650-1394

伍黃秀英

CHINATOWN Autoplan CENTRE

實事實業燕梳公司有限

素里一年屋 (似新) 二層三
睡房及很多其他設備
叫價 \$185000

11 單位栢文
2249 依頓街, 26 年保養好,
近市中心及巴士站, 最近翻新包括
新熱水爐, 屋頂及消防設備。
叫價 \$680,000

★售價 \$850,000, 地大 40' x 325' 生意連物業。每日工作五
小時半, 每月經營約達 \$50,000 MISSION NO. 1 中西餐館
百四座位, 四十車位有酒牌, 東主經營十一年退休急售, 歡迎洽詢。

PAUL TSUI
徐松齡
327-9322
代理 ICBC 汽車
燕梳及牌照各
種手續。
代理房屋, 傢
俬, 藥, 旅
遊。
代理商業樓宇
、栢文及生意
保險。
代理業主管理商
業樓宇栢文、
房屋各種物業
、代收租金、
經驗豐富, 專
業水準, 手續
費廉。
本公司服務時間
星期一至星期五
九時至五時半
星期六、九時半
至四時
職員懂台山、
國語、中山、
廣州、潮州、
英文、越南等
方言。

本公司自一九五九年忠誠為僑胞服務

電話: 687-8899 145 KEEFER ST.

火 藝



閻 張 為 國 ； 琳 閻 張 生 基 年 〇 三 九 一 (宣 錦) 叔 一 趙 和 良 學 張
 。 國 美 於 影 合 仰 居 于 次 、 信 居 于 長 與 婦 失

友的陪伴下，張學良在紐約曼哈頓上城東區的中國園餐館，歡度他的九十一歲生日。餐會是由中國園東主葛大偉發起的。

由於參加這次晚餐會的都是張學良的親友，並且有中國輿論界的要人們一直在演唱京劇助慶。張的老壽星一直興致很高地欣賞着。

並在大家的鼓動下，親自唱了《戰太平》和《斬馬堂》兩齣。大家都拍手稱好，有一位和張學良接近的朋友致詞，說他已十多年沒有看京劇了。另一位朋友說，和當年在大陸時的慶生完全一樣。

良興曲
見紐約東
同鄉會數
位鄉親。

五月二
十八日，他
與這些故鄉
人晤見，歷
時兩個半小
時，彼此以
鄉音未改的

詞。

起來說：學良

丁物寺

[illegible]

兵不易
夠在經
長征後
、實力
想視他
談何容
張學良
他很想
仍不具

過二萬五 而共產
仍然保持 的，確不
，想消滅 易。
表示，雖 故舞，但
回去的時 他準備近
美國之行後 (下)

這種慈悲為懷的工作。
當地慈善機構對霍
文提的行動，莫不登起
大拇指，稱讚他是一位
真真正正的「羅馬利
亞」。而老人則說，他會
繼續做「慈善天使」，
直至蒙主龍召為止。

(右圖：霍文提正
在細心挑揀收集得來的
衣服。左圖：霍文提
感謝一位捐贈衣服的好
心人。)



田君

工動這 元出們 出的 站然十不 去給

予精神病人。他說：「做這項工作能令我生存下去。」

這位老人住在美國密執安州克里門茨山市，他三喪冬臘月或酷暑天時，平日輪流前往底特律區一間教堂，把牧師預先收集到的衣服裝起來，然後送到區內各所精神病院去。每逢星期六，他則在超級市場外，呼籲路人作出捐獻。

霍文提表示，精神病人神經失常，是非常不幸。他們雖然智力不正常，但每穿上新衣，總是露出笑容，向別人詢問自己是否漂亮。看到他們這麼開心，霍文提會感到心滿意足，覺得工作並沒有白費。

除收沒衣外，這位老人家有空時，也會為精神病人組織派對，與他們一起過節，逗他們開心。另一方面，他還出力工作，從自己每月獲得的微薄養老金中撥出一百美作，作為慈善捐款。

霍文提說，醫生認為他年事已高，如果繼續操勞碌奔波，會影響身體健康。他本人也感到工作越來越不方便，但他總是無法放棄這種有意義的工作。

霍文提是直落關心精神病人，主要是因為他的兒

立永獎 一全母五法三

許多老人退休後，經常訴說無聊苦悶，不知如何打發日子。那何不學學法蘭克·霍文提去做義工，去做「慈善天使」，讓那些不幸者能獲得多一點人間溫暖和快樂呢！

霍文提已八十歲高齡，但他不理醫生要他「少做事，多嘆世界」的警告，每星期仍工作四十多小時；他的工作內容很特別，那就是收集款項和衣服，捐給精神病院的神經病人。

霍文提是一個固執的人，他一生作出無數的



本是典型家庭主婦

《孟加拉女總理卡莉達齊亞夫人》(中)

A black and white photograph showing a group of people, including a woman in a patterned dress, gathered around a large, dark, irregular object on the ground, possibly a piece of debris or a large rock. The scene is outdoors, and the lighting is dramatic, with strong shadows. The woman is leaning over the object, and other people are visible in the background, some looking on. The overall mood is somber and investigative.

卡莉達·齊亞女總理，與一九八八年獲機遇的巴基斯坦總統齊亞，恰克沒有任何關係。

齊亞女總理也是齊亞將軍的遺孀。但這一是齊亞·拉赫曼（Ziaur Rahman）。一九七一年孟加拉國獨立，執政後宣布放棄國有化政策，國家經濟危險局勢逐步改善——儘管西方人叫作一九八一年五月三十日，齊亞總統在視察吉大港時，突發軍事政變，總統被擊斃。

齊亞是頗得人心的。國人譴責叛亂，很快就鎮壓下來，當選總統，繼續執行齊亞·拉赫曼的外交政策。

卡莉達·齊亞還是個不出頭露面的人物。她是孟加拉，風生雨，老康的兒子會打洞，好像是千古江山一代一代往下傳。也是孟加拉人的福氣，這位卡莉達溫和，被視為民族團結的象徵。不足十年，於一九七八年的「孟加拉民族黨」內勢力猛增，登上政治舞臺的，像許許多多被刺身亡政要的太子。

八月十五日，她出生於孟加拉西北的迪納傑普爾。世界上有「孟加拉人民共和國」，還是一九七一年親生的。她還在小學唸書時，才十三歲，就嫁給一個上尉齊亞·拉赫曼。

齊亞是職業軍人之妻，男主人，女主人。住在達卡市裡。官方傳記說：「她是典型的家庭主婦，全副心思在孩子身上。」

潮到處掀起。她丈夫、一個小小的少校，忽然聲望：女總理視察此次風災後的災民。）

生意機會六月份新盤

△唐餐快餐生意，座落 DOWN TOWN HONEY 街 FOOD FAIR 內大眾座位百餘，全新設備及裝修，租平批長，日營五、六百，僅取價六萬九。

△北雲大街 LONSDALE 夾十九街，四十座位唐餐什碎生意堂食、外賣兼送餐，東主因車禍被迫割價平賣，二萬七千五，抵買之至。

△魚舖生意，平價急賣，座落山仔梳夾十街，僅取價九千五，平通全市。

△座落 MELBROTOWN 最旺大街，京士威夾 NELSON 街角，六十一座份，唐餐小食，粥粉麵飯，附近栢文林立，送餐潛力無限，取價十五萬。

△列治文地王 MINORU 夾 GRANVILLE 街，最靚設計栢文，兩睡房加書房，材料上乘，取價十萬。

△ MELBROTOWN 全新 HIGHRISE APT，地點一流材料上乘，取價廿餘萬，歡迎電話查詢

△座落梳里區，五十座位餐室（現經營印度餐）生意連實業，樓下餐房，樓上四睡房住宿，後面泊車位，全酒牌，急賣，取價六十餘萬。

△西區尼，丹文夾笠臣街，卅座位咖啡西餐室生意急賣，取價三萬。

△二埠百貨商場內，玩具禮品生意，急賣取價二萬（連貨在內）。

△座落西區 CAMBIE 夾 KING EDWARD 大街小型商業中心內，粵菜小食 60 餘座位餐室大減價急賣，志在脫手，僅取價七萬，抵買之至。

△ PIZZA 送餐生意，小本投資利高，適合夫婦拍檔經營，急賣僅取價二萬，機會莫失。

餐館 房住 旅遊 位於 開價 搬拿 開價 東區 廳住 東區 位， 一百 東區 全 西區 三房 有

生意建實業一百座位近熱水壺
KITCHEN 廚中西餐有一廳三
間房四十五萬九，請速價
聖地中西餐館，一百八十座位
HOP 市中心，日做二千，
三十三萬餘，勿失良機請速價
比美舖生意，日做五百，旺區
三萬餘

商賈樓下兩舖，樓上兩房一
宅，開價卅八萬

五十一個房旅店，樓下有四舖
入舖起過十五萬一年，開價只
廿五萬

百老匯街，購物商場，五年新
租出，開價一百八十萬

美舖生意，日做千餘，樓上有
兩兩住宅，開價五萬九

COULIN 有耕地的四畝六
發展前途，開價四十九萬

喜士東，新裝修七座
，啤酒牌，唐番餐生意，租
此好，急賣，僅取價七萬五
欲速電可引看。

IN LAUNDRY 洗衣機生意
賣，大減價取價僅九千，平
全市。

URRY 旺區，七十六街快
餐生意建實業，樓上宿

成土庫有一睡房，已租出，價\$229,000

△ 6184 E ALBERT, 地大 33X122 上四下二
睡房, 上層二浴室, 價 \$ 225-000。
△ 半仔屋, 月租 1650 元, 地 33X130, 有五
睡房, 僅 \$ 219-000。
△ 本拿比有泳池, 桑拿豪華大屋, 僅
\$ 369-000。
△ 8244 E 18街, 一年新, 三千五百呎, 僅
\$ 399-000。
△ 1645 E 5 街, 豪華 CONDO, 僅餘六間,
由 \$ 109-000 起, 開放下午二時半(六·日)

☆代理買賣房產，物業，生意，免費估價☆

東區新屋數間，熱水暖氣，紅瓦頂，材料好，樣樣準備齊全，手工一流，歡迎速往屋換新屋，請來電查詢。建築師高價收購哥華及本拿比區屋地，現款交易或舊屋換新屋。

四房新靚屋，標準地段，樓上樓下全部完成，紅屋頂，熱水暖氣，樣樣齊備。開價二十六萬七千元，請快。

近PNE大屋，標準地，保養好全部租出。月租一千四百，投資良機。開價廿一萬五千元。

本拿比區靚屋，五十呎地段，保養好環境優美，三大睡房，近購物市場，新屋一間，卅三呎地段，紅瓦頂，熱水暖氣，五大睡房，上等材料，手工一流，開價廿七萬八千，請快。

近蘭非街，雲母華特色屋，近好風景樓上樓下全部完成，標準地，二十六萬九千元。

老靚屋，樓上一廳兩房，樓下全部完成，樓上樓下全部已出租，投資良機。開價只十四萬七千，請快。

生意及調業出賣。

粥粉麵飯莊餐館，位於喜士定東街旺，購物市場，日做千餘元，裝修華麗，房設備一流，開價六萬九，請快。

唐人街旺商業樓，樓下兩舖位，二樓及三樓全部寫字樓，五十呎地段，建築堅固，開價二百六十萬，投資良機。

50呎地段靚屋，近香港購物市場，雙磚木地板，保養好，開價廿五萬五千元。一睡房柏文，近本拿比大購物市場，樣樣便利，業主急賣，開價九萬八千。


有物業出賣請注意

閣下如想出賣你的房屋、生意、或商業樓，本人會為你免費估價及解答任何疑問，並將盡全力為你爭取到最高價錢，服務週到，經驗豐富，請隨時來電指教。電話：四三三，七八八。(二十四小時服務)

※雲東三層四睡房大

屋，土庫另有二睡房單位收租\$575，另加40%電火費，非常近快車站，有露台，後巷及有蓋車位。

※靜中帶旺雲來樓上二睡房及書房，土庫有睡房、洗衣房及廁所，地平有後巷，近小學和巴士，叫價十九萬餘。



施學全
PAUL SHIH

公司: 581-4601

住宅: 596-9570

38

—房產買賣及出租管理

—能操流利國粵潮語

—一九九一年度MEDALLION CLUB會員。

△溫哥華近乃夾京士威，結實五房舊屋，保養完善，內外整潔，是安居好物業，地大 49.5×122，價 298,000。請快電

△SURREY 商業旺地，KING GEORGE HWY 潛質高，請電知詳情。

△SURREY/NEWTON 區，11年二層三房二廳，有中小學設施，近新 SUPERSTONE，巴士直達快車總站，靜中帶旺，價 152,000 自住小家庭好極。

△SURREY/GUILDFORD 區一層翻新平房，三房一廳，1,150 呎，地 66×124，新屋頂，翻新全廁及廚房地板，自住或收租 \$800 亦可，價 132,500。

△SURREY 16年兩層向南屋，五房兩廳，上下全廁，主人套房，地 69×128，近 GUILDFORD MALL 及快車，108 AVE 新站，交通方便，有中小學，價 \$168,900

△Surrey 十八年一手屋主，兩層屋，四房二廳，上下有廚房，可分租，巴士直達 Scott Rd 快車總站只五分鐘，購物十分方便，有中小學，安居好屋，價 \$159,900.00

訝驚感亦生醫 迹奇下寫稱自

年數
夫
自



A black and white photograph of a man and a woman smiling and giving thumbs up. The man is on the left, wearing a patterned shirt. The woman is on the right, wearing a dark top with a large circular pattern. They are both looking towards the camera.

簡伯杰夫婦互相扶持拒癆症。



趣知廊

新式洗衣劑

不含氯酸鹽

對生態極為有害的物質，而且不易被分解，同時被懷疑是一種致癌物。

斯德哥爾摩大學和荷蘭著名洗滌劑公司尤尼來佛聯合公司發明了一種使用另一種洗滌劑的新洗衣法，這種洗滌劑不含氯酸鹽，使用過的廢液可以用滲透膜過濾，剩餘的廢液還可以利用細菌吃掉，最後出來的是水、二氧化碳和泥漿。因此，這些剩下來的水還可以再利用。這一方方法的另一個優點是，被洗的服裝色彩也不會受到損害。

目前，洗衣店的眼光使用的是高氯乙烯，這是一種

電 子 鎖

妙
「大將軍」對屋主人也會拒之入門，或者，宵小之徒用萬能或複製鑰匙，「大將軍」也就看不開了。

爲了解決這類煩惱，人們求助於高科技，也取得了進展。本欄日前介紹的西德音控鎖，即為其中之一。

法國在鎖上並同樣搞出了新名堂。他們发明了電子鎖，上面一樣掛了名堂。他們鎖乃「看門大將軍」。但若這看了鑰匙，「大將軍」對屋主也會拒之入門，或者，宵小之徒用萬能或複製鑰匙，「大將軍」也就看不開了。

REALTY LTD.
T. VANCOUVER, B. C.
住家: 321-8198
急售快餐店
市中心, 大廈林立, 外賣
文治小食店, 容易做, 日做
百餘元, 開價二萬五千五

餐館急售
LANGLEY 埠中心近商場中西餐館，新裝修137位，全酒牌，日做近1000元，適合家庭或投資移民。
大餐館連實業四年新139座，有酒牌近CALGARY 埠邊開價59萬二。



3340VENABLES 全翻新樓
木地板新廚具 兩房大廳大房
號,八百多尺十八萬餘 低質

1438 W 53街最搶手地區
三房兩廳木地板自住或改
建價百萬元新屋，售五十
九萬八千八

從第一次世界大戰至今，化學
一九一五年四月廿二日，德軍用
百八十噸氯氣，當即造成五千人
開創了人類進行為大規模化學戰
第一次世界大戰共用了五十四
萬人。第二次世界大戰以後，爆
美國在朝鮮戰爭和越戰中，都
中，美軍使用(毒劑)(刺激性毒
七萬噸，使越南百分之三十以上
地區，遭受不同程度的毒害，中
毒死傷者高達一百三十餘萬人。
化學武器之所以受到一些國家
的青睞，並大力發展，是因為化
學武器造價低廉，技術要求相對
複雜。

同時，化學武器中毒途徑多，生
五噸的神經性毒劑的殺傷範圍
於個子萬噸當量的殺傷範圍
於戰術，又可用於戰略。既可在
合使用。

大規模使用化學武器，可取得其
引起社會混亂，破壞社會生產，
所以，許多第 二 世界國家為了

戰道這個魔鬼已吞噬了數百萬生靈。鋼瓶首次向英法聯軍陣地吹放了，死亡，一萬餘人中毒的悲慘局面，先例。

發毒劑十二點五萬噸，傷亡一百多人的局部戰爭，化學戰更是屢見不鮮。曾使用過化學武器。尤其是在越戰劑劑和植物殺傷劑總量達十二點九萬噸。並且它的兼容性好，既可用於常規戰爭中使用，也可與核武器配合其他武器不能收到的心理效果，能削弱外戰國的戰爭潛力。

解法國與德國之間的

爭端，在技術、醫學武器。

七十年代，世界到十六個。如今有器。因而，化學武器今天，一些發達的能力，正在展開到本世紀末，化學新的超毒毒劑。

並未停

桂紫。

一毒劑，破壞人體中脂類化合物。

新的超毒毒劑：新毒素，海藻毒素，大，工人製備十分困難。但是隨着生物技術，為工人提取，製造，器的毒性，比現今的主要威脅。

止

由於現代科學技術的飛速發展，美蘇兩國都在致力於提高幾種化學武器的性能。如超毒劑、毒性強百倍至千倍以上的超毒性毒劑、以研製合成劇毒、速效、速效、難防、難治的肽類神經毒劑、破壞人體生命過程的一信息物質、極神經的雙環磷酸脂類化合物和季銨基甲酸酯等。

過去某些毒性極大的天然有毒化學物質，如蓖麻子、肉桂茴香素等。由於它們結構複雜，分子重

組成部分的發展，脫氧核糖核酸再接技術的應用，合成了這些天然毒素製造了條件。這些新毒藥式將成爲未來化學戰的

工上擁有化學武器的國家只有七個。八十年代初達更多的經濟不發達的國家擁有或可能擁有化學武器被視爲對國的一項手牌。

揭開化學戰爭奪未來的優勢，提高各自化學戰術研究，有武器競賽。據有關軍事專家估計，隨著現代科學技術在以下幾個方面獲得突破：

贏得醜樣冠軍榮。郎西期。

開窗風

但日本，人手短缺，卻依然處處可見，每一個求職者所面對的是，一百四十個可供挑選的職位，認真好選。

日本公司吸引傭員留任的方法層出不窮，包括免費招待他們到外國旅遊，以及給予重返工作崗位的退休傭員豪華周末旅遊渡假津貼等。甚至連十多歲的兼職傭員也，享有前所未有的厚待。日本青森縣某家鄉鎮給工作五年以上的兼職員工到度假或旅遊。

屋頂上，勞工人手短缺，但日本，人手短缺，卻依然處處可見，每一個求職者所面對的是，一百四十個可供挑選的職位，認真好選。

日本公司吸引傭員留任的方法層出不窮，包括免費招待他們到外國旅遊，以及給予重返工作崗位的退休傭員豪華周末旅遊渡假津貼等。甚至連十多歲的兼職傭員也，享有前所未有的厚待。日本青森縣某家鄉鎮給工作五年以上的兼職員工到度假或旅遊。

日本搵工

工易過借火

日本勞工如此短缺的原因是多方面的，其中包括出生率下降，財富、閑暇以及教育增加。早在七十年代初期——日本正處於高速工業化時代，當勞工從農村移至工廠工作的速度未能追及經濟增長的速度時，便曾出現過勞工短缺情況。但今次情況卻不同，現時農村剩下的大多數已是老人。

秋子。

裁判一裁逾千。

這是一種全電子化的門鎖裝置。當你住進飯店時，總接待處的接待員，通過密碼機從十個密碼中替你挑選一個房間密碼，然後把帶着這個密碼的小卡片交給你。這張小小的卡片上雖有電腦密碼，沒有任何文字說明，連房間號碼也沒有。但這張小小的卡片，卻能打開你的房間門，也只有它才能打開你的房間門。

密碼經常變換，新房客住進，前度房客

的卡片就自動失效。故絕對安全。

可依然比前是。據統計，去年殺八八年：的五十一年間被搶三百。甚至連被殺八

GARY TSE
#7-426 MAIN STREET
公司: 683-4618
5275



新29街東近快車站二或
房千多尺及天面露台開
六萬餘。

功洗衣店出售
林最旺商業區，全新
，電腦控制，不銹鋼
乾衣機，鋪前停車租
批，合投資移民十三

SUNSHINE REALTY

Judy Dorsay

(收話人付款)

景色優美 • 四圍海景

BUS: (206) 945-0819
RES: (206) 945-0457



高尚住宅靚屋，約三千四呎，包括30X15之室內泳池及有安全活動上蓋之熱古奇浴室。電器設備樣樣齊全，諸如入牆吸塵，雙車位，雙門冰箱，入牆微波爐，乾洗衣機，對講機及室內收音機等。

毗鄰海邊，佔地1½畝，座落在迴旋處，有三睡房，主人房有露台海景。另有三浴室。三套入牆戶外燒烤爐。

只US\$298,000 你就可擁有這夢境般的靚屋。

謝大鈞

F.R.I.R.I.(B.C.)

GARY TSE

中英文直接傳呼電話：6



東五十四街41.XI00

房，新雙層玻璃窗，

牆高土庫，開價廿四

GARY TSE REALTY LTD.
 #7-426 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
 公司: 683-4618 住家: 321-8198

5275

急售快餐店
 ○旺市市中心，大廈林立，外賣
 三文治小食店，容易做，日做
 四百餘元，開價二萬五千五。

餐館急售
 * LANGLEY 埠中心近
 商場中西餐館，新裝
 修137位，全酒牌，
 日做近1000元，適
 合家庭或投資移民。

△大餐館連實業四年新
 139座，有酒牌近
 CALGARY 埠邊開價59
 萬三。

功洗衣店出售
 林最旺商業區，全新
 ，電腦控制，不銹鋼
 乾衣機，鋪前停車租
 批，合投資移民十三

334
 木地
 房，小

鉤松 甄
STEVEN YAN
421-3459
手電話：649-3121





1438 W 53 街最搶手地區
三房兩廳木地板自住或改
建價百萬元新屋，售五十
九萬八千八



S 全翻新硬
房大廳大廚
萬餘抵買。

Canada Trust Realty

Canada Trust Realty Inc. / Realtor



鄭國橋
 公司: 266-4115
 手提電話: 248-8328


- ▲ 709 20th ST., NEW WEST,
 一三下二可分租, 兩廚三廁
 學校, 開價 \$248,000
- ▲ 1838 GRAVELEY, 三層樓分
 1160, 售 \$238,000.00
- ▲ 2031 E. 23 街, 五年 VANC
 CIAL 上四下二, 可分租, 出
 中小學, 只售 \$318,000
- ▲ 408 E. 29 街四年新 VANC
 上三下二, 可分租, 好景開
- ▲ 東區兩年新大屋, 七個大房
 三廚房, 可分租, 街角地 5
 適合大家庭。518 E. 28 街

加拿大信託實業公

新大屋，
近交通及
月入\$
ER SPE-
方便，近
SPECIAL
\$333,000
五浴室，
22呎，
▲2115 RUPERT 二年
睡房，三浴室，高
33X122 呎，平、
\$299,000 請快！



<p>2nd FL. 5455 WEST BOULEVARD VANCOUVER B.C. V6M 3W5</p>	<p>經理 關聯耀 Manager KEITH QUAN</p>	<p>公司電話 266·4155</p>	
	<p>鍾炳基 <i>Anthony Chung</i></p>	<p>公司傳呼：226-4155 手提電話：250-8668 中文傳呼：686-8202</p>	<p>忠誠服務 公道道 資源充足 買屋賣屋</p>
<p align="center">市道回升 · 賣屋合時</p>			
<p align="center">榮獲90年度傑出經紀成員</p>			
 △下列屋宇全部在短短兩星期內經本人賣出△ I AM SOLD	<p>1658 E. 10TH AVE VANCOUVER</p>	 12729-114 AVE SURREY I AM SOLD	 柏文急讓： 六個月新石屎高層 大廳兩睡房有城市及 海景三面單邊僅售 \$ 153,000 隨時約見投 資自住均宜請快！
 I AM SOLD	<p>2546 KITCHENER VANCOUVER</p>	 6835 DUMFRIES ST. VANCOUVER I AM SOLD	<p>新盤： Renfrew五年旗新超級特式 屋地特長 33×128 上面三雙 房下層兩睡房中央吸塵系統雙 車房紅瓦頂前後有景\$338,000 周末開放</p> I AM SOLD



黃漢

TONY WONG
MEDALLION CLUB
LEADER CLUB
SALES MASTER
公司: 266-4155
住家: 876-2335
傳呼: 686-7887

東區▲九年新VANCOUVER SPECTRUM
卅餘萬, 黃漢。
▲新城市屋, 三睡房,
至 \$215,000 黃生或余生

西區▲收租或自住一層, 收
RT-6 紆屋地, 叫價四
▲西十八街收租屋, 廿
▲WESTEND 兩房柏文,
住, 廿萬元。黃漢。

北本拿比▲翻新五睡房屋,
餘萬。黃生或余

三上二下兩廚三廁
車位，免G.S.T. \$199,000

好，地大50X125
餘萬。黃漢。
萬，標準地。余超常
七年有海景，只準自
大約半畝，叫價四十

 <p>C. Y. YU ION CLUB CLUB 266-4155 275-9859 686-6788</p>	 <p>賴榮基 PAGER: Leader Club EDWARD LAI 686-0900</p>	<p>*1994 E. 7th Ave SOLD 2 三層 六睡房 \$219,000 未開放。</p> <p>*北雲建築地 67X127 可建兩間屋 三十萬餘。</p> <p>*3284 VENABLE 地大 33X110 兩睡房 \$165,000</p>	<p>陳培 住宅: 321-0577 Pager: 386-6699</p> <p>PETER CHAN</p>	 <p>陳培 Leader Club PETER CHAN</p>
<p>△ 7183 STRIDE AVE EBY 兩睡房一層 屋, 地大 66X103 \$ 189,000</p> <p>△ 4846 FLEMING 一年新五睡房地 33X122-5 \$367,000</p> <p>△ 2412 E. 33街兩層共四睡房, 交通 方便 \$ 205,000</p> <p>△ 東區27年屋上3房, 下三房, 二 廚廁, 33 X 120 可建 3 睡房及城多 梨, 油木, 保餘一流 \$245,000</p>		 <p>*3128 TURNER ST. 近PNE 堅固屋 樓上三睡房, 土庫可完成兩睡房 \$ 185,000</p>	<p>*3869 NAPIER 三層五睡房 地 33X136 SOLD \$255,000 未開放。</p> <p>*2428 McMULLEN 西區大屋 名校 \$628,000</p>	

穗人購物時尚「自選」

記者 劉茜



今天，漫步羊城街頭，讓人感到新鮮的已不再是諸如時裝屋、精品屋、髮型屋、麵包屋之類的「商業小區」，而是那些大大小小的「自選商場」。

廣州文德路上一間一百多平方米的自選商場內，分區分架陳列着琳琅滿目的各色商品。以往在顧客與貨品之間的三尺櫃檯不見了，忙忙碌碌的售貨員不見了，只是在商店自選貨品區的進出口處，坐着兩位笑容可掬的「收銀小姐」。

人們自由地在商場內，在商品的海洋中，無拘無束地挑選着自己滿意的商品。

這種新的銷售方式，為廣東商界帶來了新的繁榮與活力。

廣州的自選商場，多集中在文德路、大新公司、友誼商場、新大新公司等大型百貨商場，也不失時機地開闢了自選貨品區。商場內，售貨員不再端着商品，而是站着，等待着顧客的挑選。

在這種新的銷售方式下，顧客可以隨意地挑選商品，而售貨員也可以更清楚地了解顧客的需求。

這種新的銷售方式，不僅給顧客帶來了便利，也給商家帶來了新的商機。

色心激光實驗裝置

華大和中國科學院科學研究所研製

色心激光實驗裝置，是華大和中國科學院科學研究所研製的一種新型激光裝置。該裝置具有體積小、功率大、壽命長等優點，已廣泛應用于光學、物理、化學等領域。

該裝置的研製成功，標誌着我國在激光技術領域取得了重大突破。該裝置的研製過程充滿了艱辛，但研究人員最終克服了重重困難，成功研製出了這一先進裝置。

該裝置的研製成功，將為我國在激光技術領域的進一步發展奠定堅實的基礎。該裝置的研製過程也為我國培養了一批優秀的科研人才。

蘇州燈彩在京展出

共有千餘盞持續到七月中旬

中外聞名的蘇州燈彩，目前正在北京展出。此次展出的燈彩共有千餘盞，將持續到七月中旬。蘇州燈彩以其獨特的藝術風格和精湛的製作工藝而著稱，是中國傳統文化的重要組成部分。

此次展出的燈彩包括多種主題，如山水、人物、動物等，每一件作品都展現了蘇州燈彩的獨特魅力。此次展出不僅是蘇州燈彩藝術的一次展示，也是中國傳統文化的一次交流。

此次展出的燈彩吸引了眾多觀眾前來參觀，人們對蘇州燈彩的藝術魅力表示讚賞。此次展出也為蘇州燈彩藝術的推廣和發展提供了良好的機會。

中國鋼琴再度熱銷

京滬穗等大城市學琴者每年增三成

北京、上海、廣州等大城市，鋼琴再度熱銷。據統計，京滬穗等大城市學琴者每年增三成。鋼琴作為一種高雅的藝術形式，深受廣大市民喜愛。近年來，隨著生活水平的提高，越來越多的家庭開始購買鋼琴，並讓子女學習鋼琴。

鋼琴熱銷的原因多種多樣，一方面是因為鋼琴具有陶冶情操、提高素養的作用；另一方面是因為鋼琴市場上的產品日益豐富，價格也更加合理。鋼琴熱銷也反映了市民對精神文化生活的追求。

鋼琴熱銷也為鋼琴製造業帶來了巨大的商機。鋼琴製造商紛紛加大研發力度，推出更多優質產品，以滿足市場需求。鋼琴熱銷也為鋼琴教育行業的發展提供了動力。

劉恩銘談創作動力

記者 邵千

劉恩銘談創作動力。劉恩銘認為，創作動力來源於對生活的熱愛和對理想的追求。他認為，創作是一種創造性的活動，需要不斷學習和探索。他認為，創作動力是推動創作前進的動力，也是創作者不斷追求完美的動力。

劉恩銘認為，創作動力不是一蹴而就的，而是需要不斷培養和激發的。他認為，創作動力來源於對生活的熱愛和對理想的追求。他認為，創作動力是推動創作前進的動力，也是創作者不斷追求完美的動力。

劉恩銘認為，創作動力是推動創作前進的動力，也是創作者不斷追求完美的動力。他認為，創作動力來源於對生活的熱愛和對理想的追求。他認為，創作動力是推動創作前進的動力，也是創作者不斷追求完美的動力。



鄉家

人尊重的權利。

甘肅發現珍稀樹種

屬國家一類保護樹種

甘肅省白水江保護區的科技人員，最近發現了一種珍稀樹種，屬國家一類保護樹種。該樹種具有獨特的生態價值和科學研究價值，對保護生物多樣性和生態環境具有重要意義。

該樹種的發現，為甘肅省白水江保護區的生物資源調查和保護工作提供了重要參考。該樹種的發現也引起了社會各界的廣泛關注，人們對該樹種的保護和開發表示關注。

該樹種的發現，將為我國在珍稀樹種保護領域的進一步發展提供借鑒。該樹種的發現也為我國在生態環境保護領域的進一步發展提供了動力。

像塑件事義演國三

工完豫在期近於將

由中國戲劇界知名人士牛振海、王林、張國治等五人組成的義演團，將於近期在河南、湖北、湖南等地進行義演。此次義演的目的是為支持祖國建設和促進文化交流而舉行的。

義演團的演出將包括多種劇種，如京劇、豫劇、越劇等，展現了中國傳統戲劇的獨特魅力。義演團的演出將為當地的觀眾帶來精彩的藝術享受，也將為當地的文化事業發展提供資金支持。

義演團的演出將為當地的觀眾帶來精彩的藝術享受，也將為當地的文化事業發展提供資金支持。義演團的演出將為當地的觀眾帶來精彩的藝術享受，也將為當地的文化事業發展提供資金支持。

半城市化的村莊

天津市大邱莊訪問記

歐陽惠惠

天津市大邱莊訪問記。大邱莊是一個典型的半城市化的村莊，這裡既有傳統的農村生活，也有現代的城市元素。大邱莊的發展歷程反映了中國農村改革開放的成就，也為其他農村地區的發展提供了借鑒。

大邱莊的發展歷程充滿了艱辛，但村莊居民最終克服了重重困難，成功實現了村莊的繁榮與發展。大邱莊的發展也為我國在農村改革開放領域的進一步發展提供了動力。

大邱莊的發展也為我國在農村改革開放領域的進一步發展提供了動力。大邱莊的發展也為我國在農村改革開放領域的進一步發展提供了動力。大邱莊的發展也為我國在農村改革開放領域的進一步發展提供了動力。

重要通告

珠江橋牌

生油王、老抽王、金標生油王、草菇老抽、鮮蝦抽。歷史悠久、品質一流。凡購身出現以下備註的其中一個編號及地區名稱，才是正貨。

405
101
203
304

中國廣東

瞭望 OUTLOOK WEEKLY OVERSEAS EDITION

※中國第一本大型中文時事新聞週刊※

傳達信息
開闊眼界
觀察中國
瞭解世界

訂閱表

NAME: _____

ADDRESS: _____

CITY: _____ STATE: _____ ZIP: _____

美國地區 加拿大地區

☐ 壹年 US \$ 50.00 ☐ 壹年 US \$ 65.00

☐ 半年 US \$ 30.00 ☐ 半年 US \$ 45.00

支票請寄: SYNERGY PUBLISHING INC
15 MERCER ST. NEW YORK, N.Y. 10013 TEL: (212) 219-3514

大漢公報 The Chinese Times

歡迎訂閱大漢公報

本報設專人派報或郵寄服務，請填妥以下表格，連同報費寄本報，或電六八五、八五七五查詢。

訂戶姓名: _____ 電話: _____

地址: _____

郵區號碼: _____ 訂閱日期: _____

溫哥華東區/西區每日派報 加拿大郵寄或華埠每日派報

三個月 \$48 三個月 \$36

六個月 \$90 六個月 \$66

一年 \$168 一年 \$120

列治文區隔日派報 自取報 親到本報社領取

三個月 \$42 三個月 \$27

六個月 \$78 六個月 \$48

一年 \$144 一年 \$90

※由一九九一年一月一日起上述報費另加GST 國外郵費另計



特稿

機場工程進展順利 耗費十億元人民幣

位於福永鎮黃田村 距市區一小時車程

估計每年吸引四十萬港澳旅客

深圳機場在過去兩年半，已順利按原定時間陸續完成興建工程，並於下月九日開始試飛。這座耗資十億元人民幣，位於福永鎮黃田村，距市區一小時車程的新機場，預計每年可吸引四十萬港澳旅客。

機場工程進展順利，耗費十億元人民幣。這座耗資十億元人民幣，位於福永鎮黃田村，距市區一小時車程的新機場，預計每年可吸引四十萬港澳旅客。

深圳機場建設進度表

工程	完工日期
跑道、滑行道、聯絡道	八九年十二月
候機樓	九一年一月
機場南段、北段跑道的	九一年二月
道面工程	九一年五月
試飛	九一年七月
正式啟用	九一年九月



根據設計，機場的每年飛行量為九萬架次，最高峰時每小時可處理四萬至四萬八千架次。年旅客量為八百萬至一千萬人次，包括約四十萬港澳旅客。

香港新機場與舊機場相比，新機場的跑道長度為三千八百米，寬度為六十米，而舊機場的跑道長度為二千二百米，寬度為三十米。新機場的候機樓面積為十萬平方米，而舊機場的候機樓面積為二萬平方米。新機場的客運能力為每年一千萬人次，而舊機場的客運能力為每年五百萬人次。



正在興建中的深圳機場跑道

候機樓管理新方式

商業飲食服務公開招標經營

候機樓管理新方式，商業飲食服務公開招標經營。這座耗資十億元人民幣，位於福永鎮黃田村，距市區一小時車程的新機場，預計每年可吸引四十萬港澳旅客。

候機樓管理新方式，商業飲食服務公開招標經營。這座耗資十億元人民幣，位於福永鎮黃田村，距市區一小時車程的新機場，預計每年可吸引四十萬港澳旅客。

司公程工氣冷捷快
馬君寰
二七三〇一
三二五九〇七五
(華語)

煤氣工程
電話: 6571266 鮑治
9398275 晚
專修煤氣工程
改裝熱水暖氣
免費上門估價

誌里冷氣工程公司
專科大小商業冷氣
工程設計裝置及修理
忠誠為僑胞服務
電話: 八二二一〇三九
3772 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.

大偉
電話: 327-8607
公司電話: 6880290 傳呼: 6319774
承接新舊屋宇
翻新廚房
浴室
廁所
油漆
電器
木工
泥工
水電
裝修
工程
設計
裝置
修理
忠誠
服務
僑胞

KIRK ROBERT KIRK
REAL ESTATE SERVICES LTD.
TEL: (604) 275-0362
(604) 680-3467
*新西敏寺住宅區，4.8畝，共有廿四幅地，具潛質價\$1,375,000
*列治文18360 RIVER RD., 1.4畝地，保養一流，價\$225,000
*列治文MITCHELL ISLAND, 工業單位租賃，1000呎每月\$775 (售價\$85,000) 1200呎每月\$880 (售價\$98,000)
*列治文工業大廈4000至9000呎，價\$875,000或租賃亦可 (歡迎參觀6011 DYKE RD.)
*列治文商業大廈，地點好，(請電ROB或SHIRLEY)

生意讓 適合家庭經營
業主因健康問題退休急讓。營業範圍包括：雜貨、代理快速傳遞、灰狗巴士及649彩票、運通銀行服務分支、售賣各類酒水等。
地點理想，離PRINCE GEORGE北行高速公路僅一百哩。九〇年曾大修地底油管儲油箱及電纜。全部符合環境保護等法條的標準要求。
日營平均五千元。八九年的業績是一百七十四萬元，而九〇年則攀升到一百八十八萬六千元。現急讓，開價僅\$995,000
(註)業主必須熟悉烈酒管制條例，並執有代理牌照。查詢電話: 972-4414
D & E CALLAGHAN LTD.
GENERAL DELIVERY
BEAR LAKE B.C.

Sussex Realty
LINDA FONG
#200-6007 W. BLVD.
VANCOUVER
電話: 263-8800
*73街及蘭蘭湖靜靜 CONDO，兩層兩睡房單位，總共八個單位，1087呎，十三年新，有私家花園，露台，有景，僅\$149,900。
*近FRANCIS及GILBERT，三睡房城市屋，1600呎，新地毯及膠板，私家後園向西，十四年新，價\$174,900。
*溫埠特式屋，七年新屋，保養認真一流，合有六睡房，另家庭室及完成土庫。逾三千呎連雙車房。地大40X127，近蘭蘭及基納。又近小學。價\$359,800。
*近八街及渥街，760呎一房CONDO，多窗，街角位，五年新靚柏文，價\$144,800。

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢俱等
各大小工程忠誠為僑胞
服務工作快捷妥當。
電話: 二五四一七五〇三
六八七四〇九四
*西區大街，五舖位街角分租及樓上柏文兩租，租滿好約，無什費，易管理，有泊車位，佔地12,471平方呎，售一百四十九萬元
*華麗高貴三睡房，土庫裝修好，現代化廚房有天窗，浴廁室有Jacuzzi，前面騎樓連大露台，向正常年環境優美的Fraserview高爾夫球場，雙車房，地大44X126呎，售39萬八千元
*唐人埠新街，旺舖一間，約3,050平方呎另全土庫，佔地25X120呎，售145萬元，詳情面議。
*DOWNTOWN 旺舖一間，面積約2,300平方呎，佔地25X122呎，近郵局大樓林立，目前租與餐館立即可交吉，售99萬五千元
*喜士定近乃街兩舖位其中一間可交吉佔地36X120呎售55萬元
*市中心，23單位柏文大廈，三層另地下泊車，17年全新，有騎樓，設備齊全，保養良好，佔地11,280平方呎，售一百五十七萬餘
*禧街大馬路，餐館連實業40個位可增至80，有酒牌，附設泊車位，最佳投資為什碎館。除此之外，還有三睡房屋可自用及六舖柏文出租，佔商業地300X210呎，勿失良機，售67萬餘

Sutton GROUP RON HUBENIG
guildford center realty
581-8400
17685-65A AVE. SURREY
佔地面積頗大，有兩條馬路出入。具潛力發展成為可分區。2600呎靚大屋兼有店舖，叫價\$325,000歡迎議價！

SHUM'S REALTY LTD.
新榮房地產經紀行
JOHN H. SHUM, B.Sc.
GRACE SHUM, ARICS
公司: 322-8811
住宅: 732-0033
傳呼: 667-0313
4906 Victoria Dr. Van, B.C. (Victoria & 33 Ave.)
*有生意連物業可申請移民或 REMOVE CONDITION 用特別介紹生意、柏文、房產、商業及柏文大廈請電詳談。
24組一房柏文大廈，入息好管理，一百一十萬，還有54組及55組請電
10050-10052-128街1300呎，上下兩層，月入\$1400，地大方便，價十九萬九，請回電。
卑詩 MERRITT 酒店13組，月租四千餘元，三睡房，地150X120呎行2-5時近市區有高級公路急買價19萬9請電詳談。
3422東25街地33X110，七房二廁，有景急讓，十九萬九。

忠誠免費估價
905-907東門街好屋地，40-5 X 122一流保養，土庫高，可裝修成四住宅，近學校29萬9。
新盤口
*連鎖 MUFFIN BREAK 租平約長，減價17萬，請回電。
*大廈兩房柏文八樓，有景，16萬3。
*西區兩房柏文近 OAK 街12萬5。
*430東8街一房柏文保養好，八萬二。
*投資移民生意 REMOVE CONDITION 用有兩房兩廁三廁，日入好，管理易，開價19萬9起，有酒牌及餐館好投資。
*卑詩柏文及雜貨舖，連地生意急讓，生意好，34萬9。
*1188 PHOTO 兩間大舖入息好長約16萬8。
*連鎖大餐廳一八九五 BURGARD 西區區租平約長16萬8。
*唐人街餐館急讓有酒牌約長租平八萬八請電
*Mr. Mike's 卑詩連鎖大餐廳連物業可申請投資生意約15萬8。
*4256 喜士街兩房兩廁急讓有生意5萬。
*521，六街二樓柏文入口快餐日做八百多長時間好九萬五急讓。
*喜士定近華埠，二間商業樓一百一十呎一百一十二呎地大有前途開價一百一十五萬當地價出讓
新盤口-15萬4，125東27街正三房樓上二房，可分租。
七年新特式大屋2700呎地41X110近巴士小學保養好，可分租30萬8急讓。

陳大興實業公司
Main Realty Ltd.
201A-10 E. PENDER ST.
VANCOUVER, V6A 1T1
HOWARD CHAN.
Off: 685-9608
Res: 261-8048
*三伙入息屋一街夾 COMMERCE 夾 OAK 街三萬八千。
*西區 OAK 街夾 62 街新屋四睡房四浴室，平極，四十三萬八千。
*喜士定近華埠，二間商業樓一百一十呎一百一十二呎地大有前途開價一百一十五萬當地價出讓

IMPERIAL PACIFIC REALTY LTD.
4570 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C. V5V 3R5
BUS: 873-8220
RES 263-8838
PAGER: 645-6918
JENNY SOO
新大屋，近 METRO TOWN 52 地，八房，適合大家庭或可分租土庫，有意請來電。

從考古與古籍看果樹栽培

考古學者



從距今八千年前的河南新鄭裴李崗新石器時代的遺址中，發現了果樹的遺物。最古的文獻，如《夏小正》、《周禮》和《詩經》中均有記載。《詩經·豳風·七月》中說：「八月，采桑，十月，穫稻」。可見果樹是中國最古老的果樹之一。遠在二、三千年前的周代，果樹栽培已成為重要的農事活動。另外，在秦漢時代的古墓中，以果樹作為陪葬品的事也屢見不鮮。這都說明中國栽培果樹，利用果樹的歷史至少有三千年以上。

果樹最初生長在中國華北、西北一帶。這些地方，至今還散佈着很多果樹的野生種。據研究，中國的果樹大約在二千五百至三千年前傳入亞洲，然後經波斯、敘利亞傳入地中海沿岸，再傳到歐洲各地。一八三七年才由歐洲傳入美洲。如今，果樹的分佈已遍及黃河兩岸、長江南北，其中尤以河北、山西、山東、河南、陝西的產量最多，約佔全國總產量的百分之九十以上。經過世世代代農民的辛勤培育，改良，果樹的品種不斷增加。古籍「爾雅」一書中已記錄有「打梨」一種，元朝柳貫著的「打梨譜」也記載有七十二個品種，至

西漢山板棗；山東樂陵的金絲小棗，其果肉開，銀絲不斷。此外，還有北京密雲小棗，河南新鄭灰棗，陝西晉棗，河南新鄭灰棗，浙江又烏大棗，蘭溪的金絲蜜棗，安徽歙縣的琥珀蜜棗及甘肅敦煌的蜜棗都是良種。

白曼

河北滄州鐵獅子



光風勝名

中國河北省滄州市的鐵獅子是中國現存鐵獅子中最大的古物，重達四十噸以上，身長五點四米，長五點三米，肩寬約三米，獅身披掛泥塑，背負巨盆，前胸及腹部纏繞着束帶，帶端分垂於雙肩及膝部，毛髮成卷狀，間中向南，昂首挺胸，大張巨嘴，似在仰天長嘯，四肢叉開，彷彿欲疾走奔躍。

據考證，滄州鐵獅子是中國迄今最早的工藝品，史載其鑄造時間是後周廣順三年（公元九五三年），迄今已有一千多年的歷史。

周代因何要鑄造這麼巨大的鐵獅子，目前還是眾說紛紛。相傳是一周世宗時，有罪人上書乞鑄大獸鎮其蛇龍，遂無人應。另一種說法則認為，鐵獅子是舊州開元寺的佛座，因獅身內鑄有一「金剛經文」，獅背上刻有「古佛」，則解釋為文殊菩薩的蓮座。還有一種傳說，古時滄州一帶地方，渤海蛟龍經常作怪，興風作浪，使大地海水，變成汪洋澤國。當時，山東有國名李雲的鑄工到此，倡議鑄造這獅子，以克水患，並取其名為「鎮海吼」。

據研究分析，該滄州鐵獅子的鑄造工藝非常精湛，作為當時的歷史來說，是世界第一流的鑄造術。牠的鑄造工藝是以整塊泥模為心，外面有明顯的範塊拼接痕跡，有的範塊上還刻有流鑄時留下的氣孔。範塊的大小也不同，如四肢和左、右肋的範塊，除爪、腹是一次次鑄外，從小腿到背脊分十五節，三百四十四塊，蓮盆和圓座共六節，六十塊，總計有外範四百零九塊，採用分節鑄造的方法鑄成。

唐代石刻珍品

佳文



實欣術美

去年底，西安市郊有個農民用推土機推土時，發現一具石刻頭頂，它頭戴冠冕，如常人般大小，額面似北方胡人，濃眉大眼，鼻端開闊，鬚髮清晰，後腦還插着髮髻，頸項如飛鳥小如杏核，展翅欲飛，栩栩如生，刻技嫺熟，渾然天成。這具石刻被文物專家們鑒定為唐代某帝王陵墓內的藝術珍品，是唐代石刻鼎盛時期最具有代表性的藝術珍品。它足可與秦始皇陵將軍俑相媲美，被列為一級甲等文物保管。

美國「乞丐學院」



界世

美國紐約有一所專門訓練乞丐的「乞丐學院」，申請入學者須交學費一百美元，學成後，發給畢業證書。據「乞丐學院」院長奧馬斯介紹，進修或領獎的畢業生，走上崗位後，每月收入可達二千至四千美元。

「乞丐學院」的全部課程均在夜間講授，僅需六個晚上即可畢業。該校學生，首四個晚上在教室裏講授理論，後兩個晚上到街上

俗趣的夜之婚新



莎莎

英國的約克郡人，新婚的夫婦從教堂舉行婚禮回家時，家裏人便送上連袋菓子，菓子一破，菓子越破，菓子越吉利，如果菓子恰好擊中新娘的頭部，那就是大吉大利了。

意大利人的新婚之夜，新娘子進入洞房後，要主動與新郎接吻，否則就失去同床共枕權利。希臘人舉行婚禮後，新娘要帶四袋菓子，一顆一顆地分送給親友們，送不完的要自己吃下去。要待菓子全部送完，吃光，她才能進入洞房。

緬甸的安達人，新郎必須抱着新娘在大街上走三圈，方可進入洞房。爪哇人在婚禮完畢後，新郎新娘立即拿自己的鞋子，打對方的臉龐，要一直打到雙方鼻青眼腫才停止，然後新郎新娘手挽着手，有說有笑地進入洞房。

幾內亞人新婚之夜，新郎新娘被家裏人綁在一張吊床上，然後抓一把麵粉撒在他倆的身上，到清晨才鬆綁，這樣來考驗其愛情是否堅定，生活是否苦。

廣告專寫
255-7264

李華冷暖電器修理
政府牌照 上門服務
• 雪櫃冰箱 • 乾洗衣機 • 爐頭電器
• 凍房冷櫃 • 暖氣水喉 • 收費低廉
電話：876-0278 傳呼機：686-8677

四季園藝
專業剪草鋪草皮
植樹修樹種花
美化及保養各種園庭
日式庭園設計
精西式
請電228-1068

技能電器水喉修理
政府牌照 收費低廉
雪櫃冰箱 乾洗衣機
電爐電器 水喉廁所
暖氣水爐 渠道阻塞
電話：879-3583 (李生)
手提電話：671-7008
有平舊機出賣

華興
日夜通渠通廁
修理水喉
電話230-3683

可靠煤氣水喉
安裝 修理
餐館炸爐、炒鑊、煤氣焗爐
家庭熱水暖氣、
油暖氣爐換煤氣爐
新屋、餐館水喉煤氣工程
煤氣牌照 免費估價
649-9107
嚴洽

水喉維修
水管破裂 一次攪掂
水管通渠
水管冰凍
日夜服務電：250-1068

長程搬運公司
大型貨車 • 有升降機
代客搬運 • 傢俬貨物
具有包裝 • 具有燕梳
具有經驗 • 天天營業
電話 253-2841
253-8382

中央冷暖電器
24小時服務
電話：251-1505
修理裝置 政府牌照
• 大小凍房 • 熱水暖氣
• 冰櫃凍櫃 • 冷氣機
• 雪櫃爐頭 • 暖氣機
• 乾洗衣機 • 熱水箱
• 洗碗碟機 • 各種電器

棠氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
電話：253-4706
24小時服務
• 免費估價 • 取價從廉
修理 裝置設計 • 空氣調節
WASHERS DRYERS 餐館 雜貨店 家庭電器
RANGES 凍櫃 大小凍房 洗碗機 雪櫃爐頭
裝置設計 • 空氣調節 • FRIDGES FREEZERS

標準雪櫃電器工程
專業承裝，修理
• 大小凍房 • 肉食瓜菜櫃
• 冷暖氣機 • 雪櫃打冰機
• 乾洗衣機 • 爐頭碗碟機
免費保用一年
24小時服務 政府牌照
電話：254-8729
1425 Nookta St. Van.

實力車身修理
Super Look Auto Body Ltd.
1104 CLARK DRIVE VAN. B.C.
電話：254-9111 254-3718
有經驗專人代辦
I.C.B.C.手續及
有免費車借用。
保證：
車身修理
工作妥當
材料最好
手工最巧
價錢實惠
絕不取巧
歡迎比較
實力車身修理公司
自新張以來因嚴格
採用歐美最佳材料
及漆油全部工作均
由一流專科技師於
焗油房內處理，故
能保證質量及工作
妥當。


新精工車身修理
NEW PROFESSION COLLISION LTD.
1010 Clark Drive
Vancouver, B.C. V5L 3J9
Telephone: 253-7814
Specializing in Imported Cars
We Also Do Other Makes
B.C. Certified License
I.C.B.C. Claims
精工車身修理
專修各國名車
車身修理噴漆
最新車架較正
採用最佳漆油
一流技師處理
保證工作妥當
廿七年技師親自
處理有專人代辦
I.C.B.C.手續及
有免費車借用。
精工車身修理
材料最巧
手工一流
絕不取巧
保證滿意
價錢實惠
歡迎比較

快捷
FAST 'A' AUTO BODY
代辦一切I.C.B.C.手續 免費汽車借用
精通英、粵、國、台、滬語言
為你服務
保你滿意
得你信賴
是你朋友
688-8788 688-3212
地址：唐人街喜士定東街356號 356 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER

本報
效

告
宏
大

A & F CONSTRUCTION
Custom Built Homes
傳呼 : 680-0145 FRANK BASA
電話 : 421-4441



中國洪門民治黨駐溫哥華支部

招收新進黨員通告

一九九一年四月十日

爲通告事：本支部定於一九九一年十月五日（星期六）下午八時，舉行歡迎新進黨員入黨大會：

- （一）遵章由即日起，開始接受申請書，至八月一日截止。
- （二）歡迎在加拿大有合法居留權僑胞及華裔人士參加。
- （三）申請人須有兩名曾任本黨社五科職員爲介紹人。（請到秘書處領取申請書表格）
- （四）申請人須填寫申請書，聯同護照式照片三張及入黨費三十三元繳交秘書處辦理入黨手續。

中國洪門民治黨駐溫高華支部

主委 簡建平

秘書 李耀區

總代理李氏花屋

中國名花

桂花
米仔蘭
黃花白玉蘭
含笑花

本店常備
長青樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花園
歡迎光顧

呂頌招主理

GEO. LOUIE 住宅: 255-9675

花舖
FLORIST

本店常備裝飾盆栽
專營

結婚襟花、花球
花牌、花籃
枱花、花圈

四季時花
歡迎光顧

ER STREET,
B.C. V6A 1T3
片打東街
打街

685-3838

主理

中國
大領事家
左筆權
溫哥華
現寓
前主溫華僑之聲電台命相人生、命理信簡節目。
精批命理、標準論相、
龜卜易卦、天星擇日、
精究陰陽風水定向
助您趨吉避凶、接批外埠命書
新知舊雨、移玉駕臨
211, 611 MAIN ST., VAN. MANDARIN BLDG. B. C. V6A 2V5.
寓溫哥華唐人區緬街611號
文華商業大廈二樓候教（大門口不貼招牌）
電話：(604)681-8008

整個大氣田尚未勘探到邊緣

益十分顯著。

有關人士認為，陝甘寧盆地大氣田的初步探明和開發利用的戰略意義極大。一是給當地和周圍經濟不發達的少數民族地區、陝甘寧貧困地區、乃至西北地區經濟發展帶來騰飛的希望，二是可改善華北沿海一些大城市的供能狀況，支援北京、天津、河北、河南等地的經濟建設，三是將促進中國氣化工業和化肥工業的大發展，四是以此氣質油和煤，可優化中國的能源結構，緩解鐵路運油運煤帶來的壓力等。

據悉，國家將迅速將這個大氣田投入開發生產。目前，長慶石油勘探局已組織力量開展先期建設年產三十億立方天然氣生產能力和可行性研究，並在年內啟動試探工程。

陝甘寧盆地是中國第二大沉積盆地，地跨陝西、甘肅、寧夏、內蒙古和山西五省區，總面積三十萬平方公里，地下有豐富的煤炭、石油和天然氣資源。一九七零年國家在這裏開始大規模石油勘探開發建設。到去年，僅長慶石油勘探局已年產原油一百四十六點五萬噸。

昆主席的邀請，塞
會副主席、部長會議副主席、古共中
央政治局委員卡洛斯·拉斐爾·羅德

應中國政府邀請，津巴布韋共和國總統喬舒亞·恩科莫將於六月二十七日至七月一日對中國進行正式友好訪問。

應中國政府邀請，古巴國務委員里格赫將於七月一日至七月對中國進行正式訪問。

應全國人大常委會的邀請，蒙古人民共和國總統統兼國家小呼拉爾主席拉·賈其格道爾吉將軍率團於六月二十四日至七月一日對中國進行友好訪問。

（泉州電）兩名組織他人私渡去區檢察院證實，台的「蛇頭」李振述兩男性人犯，

日前分別被此間警方依法逮捕。

三歲，均係福建潭縣漁民。他們

桂林拘留領隊作人質

台旅業協會呼籲抵制

（北京電）桂林旅行社協會負責人日前在北京的開發會上表示，台北市旅行商業同業公會擬採取五

據了解，到一九九〇年底前，境內、境外的旅遊旅行社協會作出規定，在五月十五日前收回人民共欠桂林十六家旅行社項達三千五百萬元。因此桂林旅行社協會提出訴訟，在五月十五日以前收回欠款。逾期不付清團費的旅行社，桂林不再應盡的責任，是企業良好服務的重要標誌。

當權益，保護其業務正常運轉，從而保證旅遊者在旅行順利，並享受良好服務，而及時償還欠款是旅遊業的責任，是企業信譽的重要標誌。

這位負責人說，催收欠款是為了維護社會和旅遊業的健康發展，是不明之義，或變態行為。他呼籲各旅行社，應加強與旅遊者的聯繫，及時償還欠款，以維護旅遊業的健康發展。

一點七。

不想購房的原因
是已有私房，三

理，房價太貴。
政策多變，產權
的數據看，選擇
的收入水平、社
切相關。

兩在

佛在

嬰
判

兒
死

犯刑

一九八七年三月，編造「親戚在」的謊言，先後騙取超計劃出生五十二人，並盜嬰二人，將他們河南等地，其行罪。

DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
PHONE: 681-1052

七天營業

馳名琵琶鴨 掛爐皮大乳鴨 爽嫩白切雞 美味桂花腸 鮮明肉類 承接金豬 探親攜帶手信

大特價酬賓

特製風乾鴨 特瘦白油腸 臘肝腸

本公司自置
設備一流新工場
特製白油腸及特
瘦白油腸，鮮鴨
干腸，油肝臘雞
鮮蝦肉腸，臘梅
肉，臘鴨餅。

（大包裝）
每包 \$3.70
（細包裝）
每包 \$3.10

本埠各零售商同價發售

歡迎僑胞駕臨選購

七月七日(星期日)——活力——沙灘派對；七月廿日

每位餐費十五元。老師及家屬由該會招待。歡迎各界自由參加。查詢電話：八七九。〇三五。

由歷代祖傳黎鸞祥先生主理

恩平總會館六八五・七九八七

有關刊登廣告祝賀

(歡迎任何人士參加)

泰國名產

金龍香米皇
雙龍香滑米
優美清香米
金佛牌香米

日本國貨超級米皇及各種即食麵

常備品種

中國腰果仁
美國米通餅
新萌芽綠豆

鬆香蒸谷米
衛生赤糙米
油麵粉野米

經銷

A A 牌米皇
嘉禾苗米
中國大米
A A 香米王
孔雀牌香米
香軟糯糯米
有益黑糯米

金稻絲苗
積實超米
美國糯米

營業時間：星期一至五上午九時至下午五時

1220 Glen Drive, Vancouver, B.C. Canada

V6A 3M9 近 GENERAL PAINT 油漆公司後面

Telux: 04-54247

Fax: (604) 251-7228

Telephone: (604) 251-6341

台灣對中共三點建議的回應

六月七日，北京以「中共中央台灣工作辦公室負責人」之名義，就兩岸關係與和平統一問題，發表長篇政策性談話，首次建議兩岸派遣中央代表互訪，並在當天下午即將內容全文電傳給台灣的一海峽交流基金會。此一在兩岸關係引起重大震動，國民黨高層，「國統會」及大陸委員會連夜開會，謀求制定統一口徑，回應中共的挑戰。

人們知道，中共「對台工作」有三個層次，屬官方、半官方或民間的有「台灣同胞聯誼會」，屬政府的有「國務院台灣事務辦公室」，屬執政黨中央的則是「黨對台工作小組」。上述談話，顯然是出自最高層次的「中共中央對台工作小組」，這個小組的組長是「國家主席」、「軍委副主席」楊尚昆，副組長則是國務院副總理吳學謙。由於中共一貫主張「黨對台談判」，反對「政府對台談判」，因此這次又以中共負責人的身份發表對台政策談話，代表中共高層對台灣當局打招呼。這位負責人自稱獲得授權提出下述三項建議：

①由海峽兩岸有關部門和授權團體或人士，盡快商談實現直接三通和雙向交流的問題，擴大交往，密切聯繫，繁榮民族經濟，造福兩岸人民。
②中國共產黨和中國國民黨派出代表進行接觸，以便創造條件，就正式結束兩岸敵對狀態、逐步實現和平統一進行談判。在商談中，可以邀請兩岸其他政黨、團體有代表性的人士參加。
③中共中央歡迎國民黨中央負責人以及國民黨中央授權的人士訪問大陸。可以事先看一看，也可以來交換意見。我們都熱情歡迎，以禮相待。如果國民黨邀請中共代表，我們願意應邀前往台灣，共商國是。

中共對台負責人還重申：大陸堅持「和平統一、一國兩制」的方针，「台灣與大陸和平統一後，大陸實行社會主義制度，台灣實行資本主義制度，現行的政治、經濟和社會制度不變，生活方式也不變。台灣作為特別行政區，享有高度的自治權，司法獨立，終審權不須到北京；可保留軍隊；台灣當局和有關各方以及台灣人民的利益都將得到切實保障。」他強調，「這絕不是權宜之計，而是根本大計，是長期的方針」。他還針對近來島內「台灣獨立運動」提出警告說，「台灣獨立」違背民族利益和歷史潮流，絕不可能得逞。既反對「兩個中國」、「一中兩府」的企圖和行動，也決不承認「台灣獨立」。所以，「我們主張以和平統一、一國兩制，不承認任何分裂國家的行為」。

台灣官方人士認為，中共台灣負責人的談話，是針對台灣公佈「國統綱領」和李登輝總統四月廿日記者會上講話的，因此，國民黨高層也必須以審慎態度作全面分析，並作出回應。據台報透露，在中共台灣負責人發表談話當日，「海基會」一接到北京「國務院台灣辦公室」副主任唐樹備署名的電傳訊息，「海基會」當即即向黨政軍部門，對中共台灣負責人談話內容進行分析，翌日向李登輝總統匯報。行政院「陸委會」也開會討論，研究怎樣表態。總統府發言人於六月八日表示，中共此次談話有些不合時宜，「國統會」正審慎研究談話內容，適當時機以適當方式回應。

最先表態的是「陸委會」副主任馬英九，他針對中共台灣負責人所謂希望國民黨邀請中共代表赴台一事，認為「現階段絕對不可能」，他堅持「兩岸以政府對政府方式」進行高層互訪的立場。

接著，行政院新聞局長邵玉銘以政府發言人的身份指出：中共中央台灣負責人的談話，仍堅持「一國兩制、和平統一、不承認放棄使用武力，指責台灣幻想和平轉變大陸，希望兩黨代表談判等，都是中共一貫的立場，台灣根本不會接受。

儘管台灣官方力駁中共台灣負責人的講話，然而台灣輿論卻給予積極評價。台灣各大報八日均在頭版刊登「談話」內容，並對中共談話進行分析。台灣官方對中共談話的反應，顯然是回應「國統會」的建議，具有突破性的意義。中共高層對談判建議，具有突破性的意義。中共高層對談判建議，具有突破性的意義。

詩詞中的物理知識

子淵

藝文

詩詞，雖然在古人寫的，但於寫景抒情，也包含了不少物理知識，仔細體會，頗有興味。

如「梅花竹裏無，見一夜吹香過石橋」(姜白石「一萼紅」)，「暖日烘地花氣繁」(歐陽修「花氣」)，「花氣襲人知曉暖」(陸游「遊」)，都寫到了物質的擴散現象；後兩句還揭示了溫度與擴散情況的關係，即溫度越高，擴散進行得越快。

又如「葉上初陽乾宿雨，(周邦彥)的「宿雨初晴」，陽把荷葉上的宿雨蒸發掉了，表現了蒸發跟溫度關係。敦煌曲子詞中有一首「新、明快的「浣溪紗」，一首「含了不少物理常識，耐人尋味。詞的下闕云：「滿眼風光多閃爍(反射)，看山恰似走來迎。仔細看山山不動，是船行。」這首詩描繪了物體的相對運動。船上人以山為參照物，便會覺得「看山恰似走來迎」。當他以兩岸青山為參照物時，則是一「仔細看山山不動，是船行」了。

有首「菩薩蠻」，枕前發盡千般願，描寫一個女子對堅貞不渝的愛情的嚮往，列舉了六件不可能實現的事，其中有一件是「水面上秤鍾浮」。為什麼「水面上秤鍾浮」是不可能呢？近代物理學知識告訴我們，物體浮沉條件之一，是浮力小於物體重量，物體就下沉，秤鍾在水中受到的浮力遠小於它自身的重量，故而不可能浮在水面了。

KEEFER BAKERY LTD.
217 Keefer Street
Vancouver, B.C. V6A 1X6
TEL: 685-2117

奇華餅家
The Home-baked Oriental Bakery of B.C.

SAFeway
Canada's Supermarket

春卷 蛋撻
菠蘿飽 叉燒飽
鷄尾飽 奶油飽
花生酥角 合桃酥
荳沙酥角 蓮蓉煎堆
咖喱牛肉飽 椰汁年糕

KROFTEN FOODS
a subsidiary of Keefer Bakery Ltd.
5049 JOYCE STREET,
VANCOUVER, B.C. V5R 4G7
Pit: (604) 438-8708

IGA
HYLOUMIE
KELLY DOUGLAS AND COMPANY LIMITED

湯美廚櫃傢俬製造廠
TOMMY KITCHENS & FURNITURE LTD.

專人設計及安裝

精心為閣下訂造最新式廚櫃及傢俬，價錢實惠手工最好，翻新或訂造，無任歡迎。

舊土各露樓更資水電保價
屋庫款台梯換磚喉動盤錢
翻新間園浴車門地通質最
新格欄缸房窗板燈量平

自設工場製造及陳列室
工場電話：328-3782
電話：322-1615

真味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

辣甜頂五真特美
味味靚花正製味
牛牛大香鴨珍白
肉肉臘臘肝肝油
干干鴨肉腸腸腸

歡迎函目均各通寄駐衛聯馳品特設
索錄有大行往廠主邦名質聘備廠
代理即印代無加監官政國優名精製
理奉備售阻美督員府際美師長造

日昇
SUNRISE MARKETS INC.
Vancouver, B.C. V6A 1H5
豆腐製品專家

日昇出品：是您信心的保證
馳名鮮豆腐、炸豆腐、五香豆乾、白豆乾
豆腐、保鮮豆腐、甜、淡豆漿
是最佳營養食品
機器製造、真空包裝、高溫消毒、無防腐劑

日昇食品廠
729 Powell St.
Vancouver, B.C.
Tel: 254-8888
Fax: 251-1083
各大超級市場及華埠商場均有代售

日昇食品市場
300 Powell St.
Vancouver, B.C.
Tel: 685-8019
嘉樂亞洲食品總匯
260 E. Georgia St.
Vancouver, B.C.
Tel: 684-3155

跌打風濕
周頌堯教授白鶴內外功專
神效中風、車禍後遺症、
鼻敏感、頸項肩膊腰膝關節痛
免費診治 2440 蘭街
電話：872-8720

Boyd • Dantzer
栢・譚律師事務所
譚亞力律師
Alexander Dantzer
204, 15225 - 104 Avenue
Surrey, B.C. V3R 6Y8
電話：583-6350
傳真：583-6450

唔係化學藥？認真唔簡單？
專治餐館、酒樓、柏文、私人住宅之蟑螂、蟻、跳蚤、害蟲等，保證有效，西人處理。
電話：649-3678
879-8349
傳呼機：623-9168

CHINATOWN POSTAL OUTLET 華埠郵政局

全面性服務：
快速、郵包、掛號新舊銀紙、及硬幣集郵中心旅行支票各國匯票、高速電匯圖文傳真、大小過膠証件照片、即影即有

各種即中彩票

一小時沖印

Air Mail Par avion
文件翻印
柯達科技、電腦監印、柯達相材、優質服務

國勵業貿公司
CORENG ENTERPRISES CORPORATION
523 Main Street, Vancouver, B.C., V6A 2V1, Canada • Telephone: (604) 688-7225 • Fax: (604) 688-6665

金唐肉食公司
KAM TONG ENT. LTD.
總店：華埠打東街二七六號 電話：683-0033
分店：華埠緬街五四〇號 電話：683-1492

滋陰補身 海物極品 鮑魚 保證靚貨
酒樓或自用無任歡迎

達時旅運中心
TECH TRAVEL SERVICE LTD.
華埠奇化街268號新華中心203室

直航來回香港機票
+ 住宿三晚酒店 \$1148

電腦訂位、各地機票、商務旅遊
移民探親、代訂汽車、酒店、旅行保險

*美加內陸特價票、港台、星馬團體票、歐陸包機。
*代訂各地旅行團、賭城、夏威夷、迪士尼樂園 Package Tour。

歡迎垂詢
營業時間：週一至週五：早上九時至五時半
週六：早上十時至二時
TEL: 685-5263
FAX: 685-1424

美華眼鏡公司
隱形眼鏡中心
New Vision Optical Ltd.
Contact Lens Centre

由香港及加拿大資深經驗眼鏡師配鏡

最新超薄鏡片
不反光鏡片
Extrathin Nitelcoat
Mirror Lens

大批 91 年新鏡架
由香港真機運到！

快！靚！平！
特別介紹
可變色隱形眼鏡
美華為你配好鏡

特約代理名牌鏡架
ZEKUS, dunhill, Silhouette, MOELLER, PLAYBOY, CARERA, PORSCH DESIGN, Christian Dior

喜士定東街328號 電話：681-0305